



**UNIVERSIDADE DE PASSO FUNDO
INSTITUTO DE FILOSOFIA E CIÊNCIAS HUMANAS
Curso de Letras**

CAMPUS I - BR 285, Bairro São José, Caixa Postal 611 - CEP 99001-970 Passo Fundo/RS -
Fone (54) 3316-8100 / Fax Geral (54) 3316-8125

EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LEITURA EM LÍNGUA INGLESA

Passo Fundo, maio de 2016.

Nome completo: _____

Instituição de vínculo: _____

Número da matrícula (para alunos da UPF): _____

PPG (curso): _____

Este exame tem como objetivo principal comprovar sua proficiência em leitura e compreensão de textos em língua inglesa. Para tanto:

- leia, atentamente, os textos e as questões que a eles se referem;
- evite traduzir o texto todo, mas, apenas, o vocabulário necessário para compreendê-lo;
- responda às questões em português, com base nas informações de cada texto;
- use o dicionário impresso, se desejar.

Para realizar este exame:

- use caneta azul ou preta;
- confira o número de questões;
- rubrique todas as folhas da prova;
- não é permitido o uso de dicionários eletrônicos ou qualquer outro equipamento eletrônico;
- não é permitido emprestar dicionários.

A duração da prova é de 3 (três) horas.

On the role of the social sciences in 'difficult times'

1 There is no doubt that within and beyond countries in transition, knowledge needs to be gathered to enable us to better understand the problems and the direction of the change these countries are facing. In quasi-authoritarian countries, such as Russia or Belarus, the political regime seeks to control the production of socially relevant knowledge, for example through politicising research and using it as an instrument to achieve social goals. The social sciences could thus consider it part of **their** function to reflect on the conditions of a free and democratic society, because this is in **itself** a precondition for the very survival of freedom of research, the existence of autonomous scholarship. This tends to be part of the background knowledge of the researcher in precarious transitional societies, much more so than is the case in stable, democratised countries.

10 It is precisely in transition countries that social scientists must, for a whole variety of reasons, maintain a certain distance from their environment and take care to protect their autonomy. They must point out that the 'value' or 'benefit' of political science or sociology, for instance, lies in the fact that these disciplines do not serve the interests of politics or the economic system, but instead analyse societal problems and the issues of the day from **their** own perspective, supported by their own methods.

15 For the social sciences, engaging with socially relevant topics means that they must first of all engage with themselves. The analytical function that they perform in society with regard to social stakeholders, power structures, inequalities etc. also encompasses the critical exploration of the differentiation and problem formulations within the research disciplines. 'Confrontation with reality' then refers not only to the official myths and discourses, but also to the fact that the constructs of the social sciences can likewise be challenged.

20 On the other hand, the aim of the social sciences is not introspective self-observation, nor is it limited to the critical analysis of society. They also seek to draw attention to problem areas and alternative courses of action within society itself, _____ in the case of politics, for instance, reinforces recognition of the necessity of certain political re - forms. Precisely through this function, the social sciences are also able to nurture the hope, or the illusion, that their discourses and findings have an impact on society, on public opinion, and on policy-making. Research findings can contribute to the identification of new forms of discrimination and exclusion, and to alerting policy-makers to the need to address these issues.

30 In transitional countries, research projects examining the dynamics and direction of political, economic and social change contribute to an understanding of such processes. And precisely because, in the best case scenario, they impact on public communication, on the perception, identification and resolution of current problems, these projects have the power to change society. Any entity that does not seek greater clarity regarding how **its** society works, as is generally the case in authoritarian or hybrid regimes, also has little interest in the presence of a robust, critical system of social sciences. In contrast, those _____ share the ASCN programme's objective of encouraging and fostering the development of the social sciences also indirectly foster their relevance and their resonance in society.

Nicolas Hayoz Professor of Political Science at the University of Fribourg, Director, ASCN Programme
Denis Dafflon ASCN Programme Coordinator

Retrieved from
http://www.ascn.ch/en/Publications/ASCN-Brochures/mainColumnParagraphs/01/download_website.pdf.
Access on March, 2016.

AS QUESTÕES DE 1 A 7 REFEREM-SE AO TEXTO 1.

1. Qual a relação estabelecida pelos autores, Nicolas Hayoz e Denis Dafflon, entre a geração de conhecimento/pesquisas, os países em transição e as ciências sociais?

2. Qual deve ser o comportamento dos cientistas sociais, expresso entre as linhas 10 e 14, na visão dos autores? Qual é a expressão verbal em inglês que indica a “obrigatoriedade” desse comportamento?

3. Indique a que ou a quem se referem as expressões indicadas, em cada sentença do texto.

a) their (linha 5) -
b) itself (linha 6) -
c) their (linha 14) -
d) its (linha 32) -

4. Nas sentenças,

4.1 *They also seek to draw attention to problem areas and alternative courses of action within society itself, _____ in the case of politics, for instance, reinforces recognition of the necessity of certain political reforms* (linhas 26-29)

4.2 *In contrast, those _____ share the ASCN programme's objective of encouraging and fostering the development of the social sciences also indirectly foster their relevance and their resonance in society.* (linhas 33-35)

as expressões que completam adequadamente as lacunas são, respectivamente:

- | | |
|------------------|-----------------|
| a) which – who | d) what – which |
| b) who – who | e) which – what |
| c) which – which | |

5. Para as ciências sociais, o que significa “interagir com temas socialmente relevantes”?

6. Qual o objetivo das ciências sociais, destacado pelos autores, no quarto parágrafo?

7. Na perspectiva dos autores, qual a consequência para a falta de clareza a respeito de como sua sociedade funciona, como é, geralmente, o caso em regimes autoritários ou híbridos?

TEXTO 2

1	Is Rio ready for the 2016 Olympics? Some key questions <i>Several pressing issues remain before the Games begin and, with just over 100 days to go, we look at the main concerns that represent the final hurdles for Brazil</i> <i>James Riach - Saturday 23 April 2016</i>
5	1) _____ Brazil's congress voted last Sunday to impeach the president, Dilma Rousseff, on allegations that she manipulated government accounts before her re-election in 2014. Rousseff could be forced to step aside for 180 days, although she has denounced the impeachment to the United Nations and many Brazilian politicians have also been implicated in a corruption scandal involving the part-state-owned oil company Petrobras.
10	It is against this turbulent backdrop that the 2016 Olympics will take place, two years after Brazil hosted a World Cup marred by protests in numerous cities against stadium costs, corruption and the eviction of people from their favela homes.
15	2) _____ Against this troubled backdrop Olympic preparations are still progressing as Brazil desperately attempts to ensure that all venues and transport links are completed before the opening ceremony at the Maracanã stadium, on 5 August. Of major concern has been the metro extension intended to connect the Olympic Park in Barra de Tijuca with the rest of the city. It has not been finished, although officials claim it will be ready for the completion deadline on 1 July and will transport more than
20	300,000 people each day and significantly alleviate traffic problems in Rio.
25	3) _____ The virus that has spread across many countries in South and Central America has caused serious concern in Brazil. There is no vaccination for the disease, which can lead to babies being born with underdeveloped brains, and the World Health Organisation has declared the outbreak a global public health emergency with an estimated 1.5 million people infected.
30	However, the International Olympic Committee is confident that the Games will not be affected by the virus and organisers are hopeful that the dryer, cooler climate in August – Brazil's winter – will help ease the problem. Officials say stagnant water at venues is being drained and that possible mosquito breeding grounds will be eliminated by medical experts. It remains to be seen if any athletes deem the situation so serious in the coming months that they decide not to compete.
35	4) _____ Arguably of more concern for some competitors will be the water pollution at Guanabara Bay, where the sailing events will be held. The bay is overlooked by Rio's Sugarloaf Mountain and Christ the Redeemer statue which will undoubtedly provide an impressive backdrop for the cameras and spectators, but for a number of years the bay is where much of the city's sewage and rubbish has been dumped. The former chief executive of World Sailing, Peter Sowrey, claims he was fired after trying to move Olympic sailing to Búzios, a coastal resort about 100 miles from Rio, because of the pollution, saying he was "told to gag myself on the subject".
40	5) _____ Around half of the 7.5m Olympic tickets remain unsold, with the Paralympic Games sales having barely got off the ground. The Zika virus could be a factor in the low level of foreign purchases but a major issue has been domestic apathy. At the beginning of April the new Brazilian sports minister, Ricardo Leyser, was quoted as saying "there is a perception that the Brazilian population has not yet woken up for the Games", amid suggestions that tickets could be given to school children in an effort
45	to ensure venues are full.

49

Olympic ticket prices range from 40 Brazilian reais (£8) to 4,600 reais (£907), while officials say that Brazilians usually purchase tickets at the last minute and that there will be a late uptake in sales. There has not been the same level of protests as witnessed before the 2014 World Cup but it is fair to say that the Games do not have total support from Brazilians.

Retrieved and adapted from http://www.theguardian.com/sport/2016/apr/23/rio-2016-olympic-games-six-key-questions?CMP=share_btn_link Access on April 26th, 2016.

AS QUESTÕES DE 8 A 14 REFEREM-SE AO TEXTO 2.

- 8. Dentre as dez opções abaixo, selecione 5 subtítulos adequados aos parágrafos do texto, numerando-os de 1 a 5, de acordo com a ordem em que aparecem no texto, de modo a identificar as grandes problemáticas indicadas pelo autor em relação aos Jogos Olímpicos de 2016.**

() Infrastructure race	() Dengue concerns
() Political turmoil	() Ticket sales and local apathy
() Pollution at sailing venue	() Ticket prices and local economy
() Political chaos led Dilma's impeachment	() Contamination at the swimming-pool centers
() Traffic problems in Rio	() Zika concerns

- 9. Na comparação com o evento olímpico, com que propósito a Copa do Mundo de 2014 foi mencionada no texto?**

- 10. De acordo com os organizadores do evento, que ações minimizarão a proliferação do mosquito Aedes Aegypti?**

1.

2.

3.

11. Em relação a Peter Sowrey, responda complete as informações a seguir, de acordo com o descrito no texto:

a) Quem é?

b) O que ele propôs?

c) Qual foi a consequência sofrida por Peter?

12. Explique a que se referem, no texto, os números abaixo, conforme o exemplo:

Ex.: 5 August – data da cerimônia de abertura dos jogos olímpicos no estádio Maracanã.

a) 1 July (linha 19) -
b) 300,000 (linha 20) -
c) 100 (linha 37) -
d) 8 (linha 46) -

13. Escreva em português as expressões abaixo, com o sentido adequado no texto.

a) "...the part-state-owned oil company..." (linha 10)
b) "...a global public health emergency..." (linha 25)

14. No que diz respeito aos ingressos para os Jogos Paraolímpicos, o texto afirma que, até o momento

- a) nada foi vendido.
- b) muito pouco foi vendido.
- c) muito foi vendido.
- d) metade foi vendido.
- e) mais da metade foi vendido.